31987R0678

1987.3.12. *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* L 69/1

A TANÁCS 678/87/EGK RENDELETE
(1987. január 26.)
a kávéról szóló 1983. évi nemzetközi megállapodás szerinti származásibizonyítvány-rendszernek a kontingensek felfüggesztése idején történő alkalmazásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 113. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 899/83/EGK rendelettel ([1]) módosított, a behozatal közös szabályairól szóló, 1982. február 5-i 288/82/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 16. cikke (1) bekezdésének b) pontjára,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel a 83/539/EGK határozat ([3]) alapján a Közösség ideiglenesen alkalmazza a kávéról szóló 1983. évi nemzetközi megállapodást annak 1983. október 1-jei ideiglenes hatálybalépése óta;

mivel a 3761/83/EGK rendelet ([4]) bevezette a kávéról szóló 1983. évi nemzetközi megállapodásban a kontingensek érvényességi idejére előírt származásibizonyítvány- rendszert;

mivel a Nemzetközi Kávészervezet végrehajtó bizottsága meghatározta a megállapodás szerinti származásibizonyítvány-rendszernek a kontingensek felfüggesztése idején történő alkalmazására vonatkozó szabályokat;

mivel a kávéról szóló 1976. évi nemzetközi megállapodásban meghatározott származásibizonyítvány-rendszerre vonatkozóan a 2686/76/EGK rendeletben ([5]) előírt szabályokat a fent említett szabályok váltották fel; mivel a 2686/76/EGK rendeletet ennél fogva hatályon kívül kell helyezni;

mivel megfelelő intézkedéseket kell hozni az új bizonyítványrendszernek a Közösség területén való alkalmazása, valamint annak biztosítása érdekében, hogy a rendszer alkalmazása a közösségi importőrök között megkülönböztetés nélkül történjen;

mivel annak érdekében, hogy a rendszer hatékony működtetése biztosított legyen, és hogy egyértelművé váljanak azok az időszakok, amikor ezt a rendeletet ténylegesen alkalmazni kell, valamint az e rendelet mellékletében foglalt 11. szabálynak, illetve a 3761/83/EGK rendelet mellékletében foglalt 17. szabálynak megfelelve, a Bizottságnak – a Nemzetközi Kávészervezet illetékes szervei által a kontingensek felfüggesztésének vagy visszaállításának idején hozott döntéseivel összhangban – meg kell határoznia azt az időpontot, amelytől kezdve a szóban forgó intézkedéseket alkalmazni kell, vagy azok alkalmazása megszűnik,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kávéról szóló 1983. évi nemzetközi megállapodás végrehajtása érdekében a kontingensek felfüggesztése idejére előírt származásibizonyítvány-rendszer alkalmazására vonatkozó, a Nemzetközi Kávészervezet végrehajtó bizottsága által elfogadott és e rendelet mellékletében meghatározott szabályokat kell alkalmazni.

2. cikk

A közös vámtarifa 09.01 A és 21.02 A alszáma alá tartozó kávé és kávékivonat, kávéeszencia vagy -koncentrátum Közösségbe irányuló behozatala esetén – amely akár a megállapodás szerinti tagországból vagy tagsággal nem rendelkező országból származik, vagy onnan érkezik – az említett megállapodásban előírt bizonyítványok benyújtása nem kötelező.

([1]) HL L 103., 1983.4.21., 1. o.
([2]) HL L 35., 1982.2.9., 1. o.
([3]) HL L 308., 1983.11.9., 1. o.
([4]) HL L 379., 1983.12.31., 1. o.
([5]) HL L 309., 1976.11.10., 1. o.

3. cikk

A közös vámtarifa 09.01 A és 21.02 A alszáma alá tartozó kávéés kávékivonat, kávéeszencia vagy -koncentrátum Közösségből történő kivitele esetén a megállapodásban előírt bizonyítványok benyújtása nem kötelező.

4. cikk

A Bizottság meghatározza azt az időpontot, amelytől kezdve az ebben a rendeletben meghatározott intézkedéseket alkalmazni kell, vagy azok alkalmazása megszűnik.

5. cikk

A 2686/76/EGK rendelet hatályát veszti.

6. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1987. január 26-án.

a Tanács részéről

az elnök

L. TINDEMANS

TARTALOM

		Oldal
1. szabály	Fogalommeghatározások	267
2. szabály	Bizonyítványtípusok és nyomdai előírások	267
3. szabály	A származási bizonyítványok érvényességi ideje	268
4. szabály	Az exporthoz használt zsákok és egyéb szállítótartályok jelölése	268
5. szabály	Tagországokba irányuló kávéexport	269
6. szabály	Az exportőrök felelőssége az exportáló tagországokban	270
7. szabály	A tagsággal nem rendelkező országokba irányuló kávéexport	270
8. szabály	A tagországok által importált vagy vámellenőrzés alá vont kávé	271
9. szabály	A fel nem használt kávéexportbélyegek visszaszolgáltatása	271
10. szabály	A fel nem használt kávétranzitbélyegek visszaszolgáltatása (T és NT)	272
11. szabály	Alkalmazás és felfüggesztés	272
12. szabály	Átmeneti szabályok	272
13. szabály	Végrehajtás	272
14. szabály	Módosítások	272
15. szabály	Teljesítés	272
1. melléklet	FORM O származási bizonyítvány	273
1. A. melléklet	A FORM O származási bizonyítvány méretei	275
1. B. melléklet	Általános útmutató a FORM O származási bizonyítvány kitöltéséhez	277
2. melléklet	A FORM X származási bizonyítvány	279
2. A. melléklet	A FORM X származási bizonyítvány méretei	281
2. B. melléklet	Általános útmutató a FORM X származási bizonyítvány kitöltéséhez	283
3. melléklet	A tagországok és kódszámaik listája	285

MELLÉKLET

A SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNYOK RENDSZERÉNEK A KONTINGENSEK FELFÜGGESZTÉSE IDEJÉN TÖRTÉNŐ ALKALMAZÁSÁRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

1. szabály

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

E szabályok alkalmazásában:

„A tagországokba irányuló exportra vonatkozó, érvényes FORM O származási bizonyítvány":az az 1. mellékletben előírt FORM O származási bizonyítvány, amelyet azon termelő tagország kiállító hivatala bocsátott ki e szabályoknak megfelelően, amelyből a bizonyítványban leírt kávét exportálták, feltéve hogy:

a) a bizonyítványon feltüntetett rendeltetési hely egy tagország;

b) a bizonyítványon szerepel az „EREDETI" jelölés és azon termelő tagország vámhivatalának pecsétje, amelyből a bizonyítványban leírt kávét exportálták;

c) a bizonyítvány érvényessége csak a kiállításakor benne leírt kávéra terjed ki; és

d) a bizonyítványban nem töltötték ki korábban a B. részt, és azt a Szervezet nem nyilvánította érvénytelennek.

„A tagsággal nem rendelkező országokba irányuló exportra vonatkozó, érvényes FORM X származási bizonyítvány" az a 2. mellékletben előírt FORM X származási bizonyítvány, amelyet azon termelő tagország kiállító hivatala bocsátott ki e szabályoknak megfelelően, amelyből a bizonyítványban leírt kávét exportálták, feltéve hogy:

a) a bizonyítványon szerepel az „EREDETI" jelölés és azon termelő tagország vámhivatalának pecsétje, amelyből a bizonyítványban leírt kávét exportálták;

b) a bizonyítvány érvényessége csak a kiállításakor benne leírt kávéra terjed ki.

„kávéexport": bármely kávé, amely elhagyja annak az országnak a vámterületét, amelyben azt termesztették;

„kávéimport": bármely kávé, amely belép valamely ország vagy vámunió vámterületére, és amelyet a vámhatóság, vagy adott esetben más illetékes hatóságok a szükséges alakiságok elvégzése után feldolgozás és/vagy hazai fogyasztás céljára rendelkezésre bocsátottak;

„vámkezelés alatt álló kávé": olyan kávé, amelyet nem lehet a vámhivatal hatásköre alá tartozó területről kivinni annak engedélye nélkül;

„vámhivatal": valamely tagország vámhatósága, vagy a tagország által e célra kijelölt és a Főigazgató által elfogadott hatóság;

„vámhivatal pecsétje": olyan, lehetőleg dombornyomásos vámbélyegző, amelyet az illetékes tisztviselő aláírása, vagy azzal egyenértékű jelzése kísér, a felhasználás dátumával együtt;

„kiállító hivatal": a kávéról szóló 1983. évi nemzetközi megállapodás 43. cikke (1), (2) és (5) bekezdésének rendelkezései szerint az említett cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott feladatok ellátására és végrehajtására kijelölt hivatalt jelenti.

2. szabály

BIZONYÍTVÁNYTÍPUSOK ÉS NYOMDAI ELŐÍRÁSOK

Származási bizonyítványok

(1) A tagországokba irányuló kivitelre vonatkozó származási bizonyítványokat az 1. mellékletben előírt O-formában nyomtatják ki; és e szabályok szerint töltik ki és bocsátják ki azokat. Az ilyen bizonyítványok általános kitöltési útmutatóját az 1. B melléklet tartalmazza.

(2) A tagsággal nem rendelkező országokba irányuló exportra vonatkozó származási bizonyítványokat a 2. mellékletben előírt X-formában nyomtatják ki; és e szabályok szerint töltik ki és bocsátják ki azokat. Az ilyen bizonyítványok általános kitöltési útmutatóját a 2. B melléklet tartalmazza.

(3) Az e szabály (1) és (2) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül, a FORM O származási bizonyítvány 10., és a FORM X származási bizonyítvány 11. rovatát úgy lehet módosítani, hogy abba a Nemzetközi Kávészervezet legfeljebb öt azonosító jelét be lehessen írni.

PÉLDA:

FORM O származási bizonyítvány

10. Shipping marks a. ICO Identification Mark – – – / – – – – / – – – – b. Other marks	11. Number of bags or other containers	12. Description of coffee ☐ Green (Crude) ☐ Roasted ☐ Soluble ☐ Other	13. Net weight of shipment ..... 14. Unit of weight ☐ kg ☐ lb
15. Other relevant information			

A bizonyítványok nyomtatására vonatkozó előírások

(4) A bizonyítványok ISO A4-es szabványméretűek (210 × 297 mm: 8⅓ × 11⅔ hüvelyk), legfeljebb ± 2 mm $^{1}/_{16}$ hüvelyk) megengedett eltéréssel.

(5) A bizonyítványokat egy eredeti példányban és legalább két másolatban bocsátják ki. A kiállító hivatalok belső használatra annyi további másolatot bocsáthatnak ki, amennyit megfelelőnek vagy szükségesnek tartanak.

(6) A bizonyítványok eredeti példányához szintetikus anyagú, legalább 70 g/m^2 súlyú fehér papírt használnak. Minden egyes eredeti példányon jól láthatóan szerepel az „EREDETI" jelölés.

(7) A FORM O és FORM X származási bizonyítványok első másolatán jól láthatóan szerepel az „ELSŐ MÁSOLAT – ICO London használatra" jelölés, és azt zöld papírra nyomtatják.

(8) Minden további másolaton, amelyek színe a zöldtől eltérő, jól láthatóan szerepel a „MÁSOLAT – kizárólag belső használatra" jelölés, és az tartalmazhat a bizonyítványt kibocsátó hivatal által kívánatosnak tartott további utasításokat is.

(9) Amennyiben a tagország és a Főigazgató másként nem állapodik meg, valamennyi tagország felelős az általa használt bizonyítványoknak az 1. és 2. mellékletben előírtaknak megfelelően történő nyomtatásáért. Annak biztosítása érdekében, hogy a bizonyítványokat egységes szabvány szerint nyomtassák, az 1. A és 2. A melléklet a nyomdászok által betartandó méreteket mutatja meg.

(10) A bizonyítványok első és azt követő másolatainál az 1. és 2. mellékletben előírt bizonyítvány-formanyomtatványokon a B. rész számára fenntartott helyet üresen lehet hagyni, vagy azt az érintett tagország a számára szükséges információk feltüntetésére, vagy a Szervezet használhatja fel statisztikai vagy egyéb célokra.

(11) A bizonyítványokat két nyelven is ki lehet nyomtatni, amelyek közül az egyik – amennyiben a tagország és a Főigazgató másként nem állapodik meg – az angol. Egynél több nyelv használata esetén a második nyelvet lehetőség szerint dőlt betűvel kell nyomtatni.

3. szabály

A SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNYOK ÉRVÉNYESSÉGI IDEJE

A FORM O és FORM X származási bizonyítványoknak nincs meghatározott érvényességi ideje.

4. szabály

AZ EXPORTHOZ HASZNÁLT ZSÁKOK ÉS EGYÉB SZÁLLÍTÓTARTÁLYOK JELÖLÉSE

Minden kávéexporthoz a Nemzetközi Kávészervezet azonosító jelét rendelik, amelyet csak az érintett kávészállítmányon kell elhelyezni. Az azonosító jelet minden egyes zsákon vagy egyéb szállítótartályon egy rovatba kell nyomtatni, vagy a zsákokhoz vagy egyéb szállítótartályokhoz erősített fém szalagra kell bélyegezni, és fel kell tüntetni a vonatkozó származási bizonyítványon. Az azonosító jel a tagország országkódszámából (amelyet a Szervezet határoz meg három számjegyig terjedően [1]), a termesztő vagy exportőr kódszámából (amelyet a tagország határoz meg minden egyes termesztőre vagy exportőrre vonatkozóan négy számjegyig terjedően) és a kávészállítmány sorszámából áll (amelyet a termesztő vagy az exportőr határozhat meg az általa exportált minden egyes szállítmányra vonatkozóan, négy számjegyig terjedően úgy, hogy minden évben az október 1-jétől exportált első szállítmányt kezdi „1"-gyel, és a folyamatos számozást tovább folytatja a következő év szeptember 30-ig).

[1] Lásd a 3. mellékletet

PÉLDA:

27 (Országkód)	1 (Az exportőr vagy termesztő kódszáma)	17 (A szállítmány száma)

Annak érdekében, hogy a Szervezet számára lehetővé váljon a bizonyítványok mechanikus feldolgozása, lényeges, hogy az azonosító jel semmilyen körülmények között ne tartalmazzon tizenegynél több számjegyet.

5. szabály

A TAGORSZÁGOKBA IRÁNYULÓ KÁVÉEXPORT

(1) Az e szabály (10) bekezdésében leírt kivételekre is tekintettel, az egyik tagországból egy másik tagországba irányuló minden kávéexport során az e szabályoknak megfelelően kitöltött és kibocsátott, érvényes FORM O származási bizonyítványt alkalmazzák.

(2) Minden zsákot és minden egyéb szállítótartályt ICO azonosító jellel látnak el a 4. szabály rendelkezéseinek megfelelően.

(3) Minden FORM O származási bizonyítvány eredeti példányát és első másolatát a kibocsátó tagország vámhivatalának pecsétjével látják el. A vámhivatal ezt akkor helyezi el, ha meggyőződött arról, hogy a kivitelre sor kerül.

(4) Minden FORM O származási bizonyítvány eredeti példányát átadják az exportőrnek vagy képviselőjének azért, hogy az a szállítási okmányokat kísérje. Az ICO azonosító jelét és a származási bizonyítvány hivatkozási számát (amely az országkódból, a kikötőkódból és a sorszámból áll) – amennyiben a tagország és a Főigazgató másként nem állapodik meg – feltüntetik a számlán és/vagy a hajórakjegyen/hajórakjegyeken.

(5) A kibocsátó tagország minden FORM O származási bizonyítvány első másolatát – a vonatkozó hajórakjegy másolatával együtt – a lehető legbiztonságosabb és leggyorsabb módon, a lehető leghamarabb és minden esetben a szállítástól számított 21 napon belül továbbítja a Szervezetnek. Amennyiben egy kávészállítmányt szárazföldi úton juttatnak el a rendeltetési helyére, a Szervezetnek továbbított FORM O származási bizonyítvány első másolatát a hajórakjegy helyett a vonatkozó fuvarlevél vagy azzal egyenértékű okmány másolata kíséri.

(6) Az e szabály (5) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően a Szervezetnek továbbított FORM O származási bizonyítványok első másolatait, valamint a hajórakjegyek vagy azzal egyenértékű okmányok másolatait biztonságosan csomagolt és legfeljebb 50 egységből [1] álló tételekben kell megküldeni. Minden egyes tétel csak az egyazon hónapon belül lebonyolított exportokhoz kibocsátott okmányokat tartalmazza.

(7) Minden egyes, bizonyítványokból és hajórakjegyekből vagy azzal egyenértékű okmányokból álló tételt egy fedőlap kísér, amely felsorolja a benne foglalt összes okmány hivatkozási számát és az egyes okmányokban szereplő kávé nettó mennyiségét. Minden egyes tétel okmányt és az azt kísérő fedőlapot sorszámmal látják el. A fedőlap egy másolatát egyidejűleg, külön borítékban továbbítják a Szervezetnek.

(8) Amennyiben a tagország és a Főigazgató másként nem állapodik meg, a Főigazgató minden egyes tétel okmány kézhezvételét a fedőlap lepecsételésével és visszaküldésével igazolja.

(9) Az e szabály (1) és (3) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül, amennyiben a szállítás tengeri kikötője nem a kávé származási országában van, és a tagország megállapítása szerint a kitöltött FORM O származási bizonyítvány kibocsátása a származási országból történő export előtt nem oldható meg, a tagország intézkedéseket hozhat annak érdekében, hogy a szükséges FORM O származási bizonyítványt – teljes egészében vagy részben – a szállítás tengeri kikötőjében található valamelyik hivatal bocsássa ki, és hogy a bizonyítványok kitöltött első másolatait és a vonatkozó hajórakjegyeket továbbítsák a Szervezetnek. Valamennyi ilyen intézkedés a tagország és a Főigazgató közötti megállapodással jön létre.

(10) Nem kell kibocsátani FORM O származási bizonyítványt:

a) a kis mennyiségű, hajók, repülőgépek vagy más nemzetközi kereskedelmi szállítóeszközök fedélzetén közvetlen fogyasztásra szánt kávéra vonatkozóan; és

b) a legfeljebb 60 kg nettó tömegű zöldkávé-mintákra vagy szállítmányokra, vagy az alábbi egyenértékű árukra vonatkozóan:

   i. 120 kilogramm szárított kávécseresznye; vagy

   ii. 75 kilogramm pergamenhéjas kávészem; vagy

   iii. 50,4 kilogramm pörkölt kávé; vagy

   iv. 23 kilogramm oldódó vagy folyékony kávé.

(11) A kiállító hivatalok megőrzik az általuk kibocsátott összes, legalább 4 évre szóló FORM O származási bizonyítvány nyilvántartását. Ezeket a nyilvántartásokat kérés ellenében a Főigazgató

[1] Az egység a FORM X származási bizonyítvány eredeti példányából és első másolatából, és a vonatkozó hajóraklevél vagy azzal egyenértékű okmány egy másolatából, vagy a FORM O származási bizonyítvány első másolatából és a vonatkozó hajóraklevél vagy azzal egyenértékű okmány egy másolatából áll.

rendelkezésére bocsátják.

(12) Minden exportáló tagország megadja a Főigazgatónak az általa kért valamennyi, a kávéexportok során alkalmazott FORM O származási bizonyítványokkal kapcsolatos információt, beleértve a kikötői és vámnyilvántartásokkal kapcsolatosakat is. A Főigazgató eljárást vezethet be ezen információk ellenőrzésére.

6. szabály

AZ EXPORTŐRÖK FELELŐSSÉGE AZ EXPORTÁLÓ TAGORSZÁGOKBAN

(1) A származási bizonyítványok megfelelő használatának biztosítása az exportáló tagországok felelőssége.

(2) Minden egyes exportáló tagország felelős azért, hogy megkövetelje az exportőröktől azt, hogy törekedjenek a vevőkkel való együttműködésre – annak biztosítására, hogy a bármely tagországba importált kávészállítmányt kísérő minden egyes FORM O származási bizonyítvány eredeti példányát bemutassák az importáló ország vámhivatalának, és hogy az olyan kávészállítmányokra vonatkozó FORM O származási bizonyítványokat, amelyek rendeltetési helyét valamelyik tagsággal nem rendelkező országra változtatták, a kávét a tagsággal nem rendelkező országnak eladó kereskedő haladéktalanul továbbítsa a Szervezetnek a „visszavonva, rendeltetési hely…-ba változtatva (a tagsággal nem rendelkező ország neve)” jelöléssel.

7. szabály

A TAGSÁGGAL NEM RENDELKEZŐ ORSZÁGOKBA IRÁNYULÓ KÁVÉEXPORT

(1) Az e szabály (10) bekezdésében leírt kivételekre is tekintettel, az egyik tagországból egy másik, tagsággal nem rendelkező országba irányuló minden kávéexport során az e szabályoknak megfelelően kitöltött és kibocsátott, érvényes FORM X származási bizonyítványt alkalmazzák.

(2) Minden zsákot és minden egyéb szállítótartályt ICO azonosító jellel látnak el a 4. szabály rendelkezéseinek megfelelően.

(3) A termelő tagországok biztosítják, hogy a tagsággal nem rendelkező országokba közvetlenül vagy közvetve irányuló szállítmányokat alkotó minden zsákot és minden egyéb szállítótartályt jól láthatóan, vastag piros nagybetűkkel írva ellássák a „TAGSÁGGAL NEM RENDELKEZŐ ORSZÁG” jelöléssel.

(4) Minden FORM X származási bizonyítvány eredeti példányát és első másolatát a kibocsátó tagország vámhivatalának pecsétjével látják el. A vámhivatal ezt akkor helyezi el, ha meggyőződött arról, hogy a kivitelre sor kerül. A FORM X származási bizonyítványok eredeti példányát visszavonják, és a kibocsátó tagország azt az összes bizonyítvány első másolatával és a vonatkozó hajórakjegy másolatával együtt a lehető legbiztonságosabb és leggyorsabb módon, a lehető leghamarabb és minden esetben a szállítástól számított 21 napon belül továbbítja a Szervezetnek. Amennyiben egy kávészállítmányt szárazföldi úton juttatnak el a rendeltetési helyére, a Szervezetnek továbbított FORM X származási bizonyítvány eredeti példányát és első másolatát a hajórakjegy helyett a vonatkozó fuvarlevél vagy azzal egyenértékű okmány másolata kíséri.

(5) Az e szabály (4) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően a Szervezetnek továbbított FORM X származási bizonyítványok eredeti példányait és első másolatait, valamint a hajórakjegyek vagy azzal egyenértékű okmányok másolatait biztonságosan csomagolt és legfeljebb 50 egységből [1] álló tételekben kell megküldeni. Minden egyes tétel csak az egyazon hónapon belül lebonyolított exportokhoz kibocsátott okmányokat tartalmazza.

(6) Minden egyes, bizonyítványokból és hajórakjegyekből vagy azzal egyenértékű okmányokból álló tételt egy fedőlap kísér, amely felsorolja a benne foglalt összes okmány hivatkozási számát és az egyes okmányokban szereplő kávé nettó mennyiségét. Minden egyes tétel okmányt és az azt kísérő fedőlapot sorszámmal látnak el. A fedőlap egy másolatát egyidejűleg, külön borítékban továbbítják a Szervezetnek.

(7) Amennyiben a tagország és a Főigazgató másként nem állapodik meg a Főigazgató minden egyes tétel okmány kézhezvételét a fedőlap lepecsételésével és visszaküldésével igazolja.

(8) Az e szabály (1) és (4) bekezdésében foglalt rendelkezéseinek sérelme nélkül, amennyiben a szállítás tengeri kikötője nem a kávé származási országában van és a tagország megállapítása szerint a kitöltött FORM X származási bizonyítvány kibocsátása a származási országból történő export előtt nem oldható meg, a tagország intézkedéseket hozhat annak érdekében, hogy a FORM X származási bizonyítványt – teljes egészében vagy részben – a szállítás tengeri kikötőjében található valamelyik hivatal bocsássa ki, és hogy a bizonyítványok kitöltött első másolatait és a vonatkozó hajórakjegyeket továbbítsák a Szervezetnek. Valamennyi ilyen intézkedés a tagország és a Főigazgató közötti megállapodással jön létre.

(9) Az ICO azonosító jelét és a származási bizonyítvány hivatkozási számát (amely az országkódból, a kikötőkódból és a

[1] Az egység a FORM X származási bizonyítvány eredeti példányából és első másolatából, és a vonatkozó hajóraklevél vagy azzal egyenértékű okmány egy másolatából, vagy a FORM O származási bizonyítvány első másolatából és a vonatkozó hajóraklevél vagy azzal egyenértékű okmány egy másolatából áll.

sorszámból áll) – amennyiben a tagország és a Főigazgató másként nem állapodik meg – feltüntetik a számlán és/vagy a hajórakjegyen/hajórakjegyeken.

(10) Nem kell kibocsátani FORM X származási bizonyítványt:

a) a kis mennyiségű, hajók, repülőgépek vagy más nemzetközi kereskedelmi szállítóeszközök fedélzetén közvetlen fogyasztásra szánt kávéra vonatkozóan; és

b) a legfeljebb 60 kg nettó tömegű zöldkávé-mintákra vagy -szállítmányokra, vagy az alábbi egyenértékű árukra vonatkozóan:
i. 120 kilogramm szárított kávészem; vagy
ii. 75 kilogramm pergamenhéjas kávészem; vagy
iii. 50,4 kilogramm pörkölt kávé; vagy
iv. 23 kilogramm oldódó vagy folyékony kávé.

(11) A kiállító hivatalok megőrzik az általuk kibocsátott összes, legalább 4 évre szóló FORM X származási bizonyítvány nyilvántartását. Ezeket a nyilvántartásokat kérés ellenében a Főigazgató rendelkezésére bocsátják.

(12) Minden exportáló tagország megadja a Főigazgatónak az általa kért valamennyi információt a kávéexportok során alkalmazott FORM O származási bizonyítványokkal kapcsolatosan valamint a kikötői és vámnyilvántartásokkal kapcsolatosakat is. A Főigazgató eljárást vezethet be ezen információk ellenőrzésére.

8. szabály

A TAGORSZÁGOK ÁLTAL IMPORTÁLT VAGY VÁMELLENŐRZÉS ALÁ VONT KÁVÉ

(1) A kávéról szóló 1983. évi nemzetközi megállapodás 2. cikke (5) bekezdése rendelkezéseinek megfelelően az importáló tagországok – jóllehet nem kötelesek megkövetelni, hogy a szállítmányokat bizonyítványokkal kísérjék, amikor a kontingensek nincsenek érvényben – teljes mértékben együttműködnek a Szervezettel az exportáló tagországokból származó szállítmányokra vonatkozó bizonyítványok összegyűjtésében és ellenőrzésében; annak biztosítása érdekében, hogy a lehető legtöbb információ álljon az összes tagország rendelkezésére.

(2) E szabály (1) bekezdésének megfelelően, amennyiben kávét importálnak valamely tagországba vagy kávét vonnak vámellenőrzés alá, és a FORM O származási bizonyítvány eredeti példányát bemutatják a vámhivatalnak, ez utóbbi ellenőrzi az importált kávé mennyiségét, és az 1. B melléklet (18) bekezdésében foglalt utasításoknak megfelelően kitölti a bizonyítvány B részének bal oldali részét. Amennyiben a súly ellenőrzésére is sor kerül, a vámhivatal a ténylegesen importált kávé nettó tömegét a bizonyítvány B részének 18. rovatában, a „Megjegyzések” rovat alatt tünteti fel.

(3) A származási bizonyítványoknak az e szabály (1) és (2) bekezdésének megfelelően összegyűjtött eredeti példányait a lehető legbiztonságosabb és leggyorsabb módon, a lehető leghamarabb és minden esetben az összegyűjtés hónapjának lezárását követő 30 napon belül kell továbbítani a Szervezetnek.

(4) Az e szabály (3) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően a Szervezetnek továbbított származási bizonyítványok eredeti példányait biztonságosan csomagolt és legfeljebb 100 egységből álló tételekben kell megküldeni.

(5) Amennyiben a tagország és a Főigazgató másként nem állapodik meg, minden egyes, bizonyítványokból álló tételt egy fedőlap kísér, amely felsorolja a benne foglalt származási bizonyítvány hivatkozási számát. A jegyzék feltünteti az egyes okmányokban szereplő kávé nettó mennyiségét. Minden egyes tétel okmányt és az azt kísérő fedőlapot sorszámmal látják el. A fedőlap másolatát egyidejűleg, külön borítékban továbbítják a Szervezetnek.

(6) Amennyiben a tagország és a Főigazgató másként nem állapodik meg, a Főigazgató minden egyes tétel okmány kézhezvételét a fedőlap lepecsételésével és visszaküldésével igazolja.

(7) Az e szabály (1) és (6) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül, minden olyan tagországnak, amely további együttműködést kíván, és FORM O származási bizonyítvány bemutatása nélkül importált kávéra vonatkozó információkkal kíván szolgálni, fel kell vennie a kapcsolatot a Főigazgatóval a követendő megfelelő eljárások bevezetése érdekében.

9. szabály

A FEL NEM HASZNÁLT KÁVÉEXPORTBÉLYEGEK VISSZASZOLGÁLTATÁSA

Az exportáló tagországok a kontingensek felfüggesztésének napján beszüntetik a FORM O származási bizonyítványok kávéexportbélyeggel történő érvényesítését. A kiállító hivatalok a kontingensek felfüggesztésétől számított 30 napon belül visszaszolgáltatják a fel nem használt kávéexportbélyegeket a Főigazgató által az ilyen bélyegek őrzésére kijelölt megbízottnak, és tájékoztatják a Főigazgatót a megbízottnak visszaszolgáltatott bélyegek értékéről és címletéről. Amennyiben nem került sor megbízott kijelölésére, a kiállító hivatal a fel nem használt bélyegeket közvetlenül a Főigazgatónak szolgáltatja vissza. A megbízott a kontingensek felfüggesztésének napjától számított 45 napon belül továbbítja a Főigazgatónak a kávéév folyamán kapott és kiadott bélyegekre vonatkozó végső elszámolást. A megbízott az összes fel nem használt bélyeget megőrzi addig, amíg a rendeltetésükre vonatkozóan a Főigazgatótól utasítást nem kap.

10. szabály

A FEL NEM HASZNÁLT KÁVÉTRANZITBÉLYEGEK VISSZASZOLGÁLTATÁSA (T ÉS NT)

A kiállító hivatalok a kontingensek felfüggesztésétől számított 30 napon belül az összes fel nem használt tranzitbélyeget (T és NT) visszaszolgáltatják az ilyen bélyegek átvételére kijelölt megbízottnak. A megbízott a kontingensek felfüggesztésének napjától számított 45 napon belül jelentést tesz a Főigazgatónak a kávéév folyamán kapott és kiadott tranzitbélyegekről (T és NT). A megbízott az összes fel nem használt bélyeget (T és NT) megőrzi addig, amíg a rendeltetésükre vonatkozóan a Főigazgatótól utasítást nem kap.

11. szabály

ALKALMAZÁS ÉS FELFÜGGESZTÉS

Egyéb rendelkezés hiányában és amennyiben a Nemzetközi Kávétanács állásfoglalásában másként nem határoz, ezeket a szabályokat a kontingensek felfüggesztésének napjától alkalmazzák, és alkalmazásuk a kontingensek visszaállításának napján szűnik meg. Amennyiben a Tanács másként nem határoz, ezt követően a szabályokat a kontingensek felfüggesztésének napjától alkalmazzák újból, és alkalmazásuk a kontingensek visszaállításának napján szűnik meg.

12. szabály

ÁTMENETI SZABÁLYOK

(1) A kontingensek felfüggesztése esetén minden egyes importáló tagország folytatja az összes olyan bizonyítvány begyűjtését és ellenőrzését, amelyet a felfüggesztés napja előtt exportált kávéra vonatkozóan, a származásibizonyítvány-rendszernek a kontingensek érvényessége idején történő alkalmazására vonatkozó szabályoknak megfelelően bocsátottak ki.

(2) Az e szabály (1) bekezdése alapján begyűjtött bizonyítványokat a 8. szabályban leírt módon kell kezelni.

13. szabály

VÉGREHAJTÁS

A Főigazgató felelős a megállapodásban és az ezekben a szabályokban előírt származási bizonyítványokra vonatkozó intézkedések hatékony végrehajtása érdekében szükségesnek tartott lépések meghozataláért.

14. szabály

MÓDOSÍTÁSOK

A végrehajtó bizottság folyamatosan felülvizsgálja e szabályokat, és az általa szükségesnek tartott módosításokat elvégezheti azokban.

15. szabály

TELJESÍTÉS

Amennyiben e szabályok hatálybalépését követően egy exportáló tagország úgy bocsát ki FORM O származási bizonyítványokat, mintha azok egy importáló tagországba irányuló exportot kísérnének, és megállapítást nyer, hogy a szóban forgó bizonyítványok nem e tagország által termelt kávéra vonatkoznak, a megfelelő összeget a Tanács levonhatja az adott tagországra vonatkozóan megállapított első éves kontingensből.

1. MELLÉKLET

FORM O SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNY

CERTIFICATE OF ORIGIN FORM O
FOR EXPORTS TO MEMBERS

Form approved by the:

INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4 DD, England

1. Valid for importation or replacement until

..... / ..... / .....

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

2. Reference No.	Country Code	Port Code	Serial No.
3. Producing country			
4. Country of destination			
5. Name of ship/other carrier	6. Port of loading/intermediate ports	7. Date of shipment	8. Leave blank
9. Port or point of destination			

10. Shipping marks	11. Number of bags or other containers	12. Description of coffee	13. Net weight of shipment
a. ICO identification mark ___/____/____ b. Other marks	.....	☐ Green (Crude) ☐ Roasted ☐ Soluble ☐ Other	..... 14. Unit of weight ☐ kg. ☐ lb.

15. Other relevant information

It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned producing country

16. Customs stamp of issuing country:	17. Stamp of Certifying Agency:
..... Date ..... Signature of authorized Customs Officer	..... Date of issue ..... Signature of authorized Certifying Officer

PART B: FOR USE WHEN CERTIFICATE IS COLLECTED. COMPLETED CERTIFICATE TO BE FORWARDED TO THE ICO.

18. NOTATION BY CUSTOMS SERVICE	19. NOTATION BY CERTIFYING AGENCY OTHER THAN CUSTOMS
Certificate collected and coffee imported or placed under Customs control Customs entry number: ..... Observations: ..... Quantity (if different from boxes 11 or 13):	Certificate collected and credited to Transit Stamp Account Observations: .....
Place ..... Date	Place ..... Date .....
Customs stamp of collecting country ..... Signature or equivalent of authorized Customs Officer	Stamp of Certifying Agency ..... Signature of authorized Certifying Officer

1. A MELLÉKLET

A FORM O SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNY MÉRETEI

CERTIFICATE OF ORIGIN FORM O
FOR EXPORTS TO MEMBERS

Form approved by the:

INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4 DD, England

52,5 mm

1. Valid for importation or replacement until

..... / ..... / .....

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

210 mm

2. Reference No.	Country Code	Port Code	Serial No.

8,5 mm

3. Producing country

8,5 mm

4. Country of destination

8 mm

5. Name of ship/other carrier	6. Port of loading/intermediate ports	7. Date of shipment	8. Leave blank

25,5 mm

20 mm | 46 mm | 45,5 mm | 46 mm | 45,5 mm | 7 mm

9. Port or point of destination

8,5 mm

10. Shipping marks	11. Number of bags or other containers	12. Description of coffee	13. Net weight of shipment
a. ICO identification mark ___ / ____ / ____ b. Other marks	.....	☐ Green (Crude) 34 mm ☐ Roasted ☐ Soluble ☐ Other	..... 14. Unit of weight ☐ kg. ☐ lb.

103 mm | 34,5 mm

297 mm

15. Other relevant information

8,5 mm

It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned producing country

16. Customs stamp of issuing country:	17. Stamp of Certifying Agency:
	51 mm
..... Date ..... Signature of authorized Customs Officer	..... Date of issue ..... Signature of authorized Certifying Officer

PART B: FOR USE WHEN CERTIFICATE IS COLLECTED. COMPLETED CERTIFICATE TO BE FORWARDED TO THE ICO.

8,5 mm

18. NOTATION BY CUSTOMS SERVICE	19. NOTATION BY CERTIFYING AGENCY OTHER THAN CUSTOMS
Certificate collected and coffee imported or placed under Customs control Customs entry number: ..... Observations: ..... Quantity (if different from boxes 11 or 13):	Certificate collected and credited to Transit Stamp Account Observations: .....
Place ..... Date	83,5 mm Place ..... Date .....
Customs stamp of collecting country ..... Signature or equivalent of authorized Customs Officer	Stamp of Certifying Agency ..... Signature of authorized Certifying Officer

1. B MELLÉKLET

Általános útmutató a FORM O származási bizonyítványok kitöltéséhez

A TAGORSZÁGOKBA IRÁNYULÓ KIVITELRE VONATKOZÓ SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNY

A. RÉSZ

A kibocsátó tagország kiállító hivatala és vámhivatala tölti ki

1. Hagyja üresen.

2. A hivatkozási szám a bizonyítványt kibocsátó tagország kódszámát is magában foglalja (lásd e szabályok 3. mellékletét), és az exportkikötő vagy a belföldi exporthely kódszámát (a tagország által meghatározott két számjegy). Ezt a legfeljebb öt számjegyből álló előtagot követi a bizonyítvány sorszáma (valamennyi kiállító hivatal biztosítja, hogy az általa kibocsátott FORM O származási bizonyítványok számozása minden év október 1-jén „1”-gyel kezdődjék, és a folyamatos számozás tovább folytatódjék a következő év szeptember 30-ig).

3. Írja be annak a tagországnak a nevét, amelyben a kávét termelték.

4. Írja be a rendeltetési ország nevét.

5. Írja be annak a hajónak a nevét, amelynek fedélzetén a kávét szállítani fogják. Ha a kávét nem hajóval szállítják, a szállítóeszközre vonatkozó megfelelő információt írja be, például teherautó, uszály, vasút.

6. Írja be annak a kikötőnek vagy egyéb helynek a nevét, ahol a kávét berakodják, valamint minden olyan tranzit kikötőnek vagy helynek a nevét, ahol a kávét kirakodják, mielőtt a bizonyítványon feltüntetett rendeltetési helyre továbbítanák. Amennyiben a kávét közvetlenül a rendeltetési helyre szállítják, a „közvetlenül” szót írja be.

7. Azt a dátumot írja be, amikor a kávét el kell szállítani.

8. Hagyja üresen (a Nemzetközi Kávészervezet tölti ki).

9. Írja be a kávé rendeltetési kikötőjét vagy egyéb rendeltetési helyét.

10. A származási bizonyítvánnyal kísért valamennyi kávészállítmány zsákjait és egyéb szállítótartályait az ICO egyetlenegy azonosító jelével látják el, amelyet egy rovatba nyomtatnak, vagy a zsákra vagy egyéb szállítótartályra erősített fémszalagra bélyegeznek. A megadott helyekre írja be az ICO azonosító jelét, valamint minden további szállítási jelet vagy más azonosító jelet.

Megjegyzés:

Amennyiben a tagország olyan származási bizonyítvány mellet döntött, amelyen a 10. rovatot e szabályok közül a 2. szabály (3) bekezdésének megfelelően módosították annak érdekében, hogy egynél több ICO azonosító jelet lehessen benne feltüntetni, és így nincs hely a további szállítási jelek feltüntetésére, akkor ezeket lehetőség szerint a 15. rovatban kell teljes egészében feltüntetni.

11. Írja be a zsákok vagy egyéb szállítótartályok számát.

12. Tegyen „X” jelet a megfelelő négyzetbe. Amennyiben nem zöld, pörkölt vagy oldódó kávét exportálnak, a 15. rovatban adja meg a kávé egyéb formáját (a meghatározásokat lásd a kávéról szóló 1983. évi nemzetközi megállapodás 3. cikkében). Amennyiben egy kávéexport egynél több kávéformát tartalmaz, a szállítmányban foglalt valamennyi kávéformára vonatkozóan külön bizonyítványt kell kiállítani.

13. Írja be a nettó tömeget, a legközelebbi egész súlymértékegységre kerekítve (egy font 0,4536 kilogrammnak felel meg).

14. A megfelelő négyzetbe tett „X”-szel határozza meg a súlymértékegységet.

15. Írja be a bizonyítványban leírt kávészállítmányra vonatkozó további információkat.

16. Annak a kikötőnek vagy egyéb helynek a vámhivatala, amelyből a kávét exportálják, lepecsételi a bizonyítványt annak igazolásaképpen, hogy a kivitelre sor fog kerülni. A pecsét elhelyezésére felhatalmazott vámtisztviselő az erre a célra fenntartott helyeken aláírja és keltezi a bizonyítványt.

17. A tanúsító tisztviselő a kiállító hivatal bélyegzőjével lepecsételi a bizonyítványt, és azt az erre a célra fenntartott helyeken aláírja és keltezi.

FONTOS

A szállítás időpontjától számított 21 napon belül valamennyi FORM O származási bizonyítvány első másolatát, a vonatkozó hajórakjegy vagy azzal egyenértékű okmány másolatával együtt továbbítják a Nemzetközi Kávészervezetnek.

B. RÉSZ

A bizonyítványt bevonó vámhivatal tölti ki

18. Az importáló tagország vagy azon tagország vámhivatala, amelyben a kávét vámellenőrzés alá vonták:

i. bevonja a bizonyítványt;

ii. feltünteti a vámiktatási számot, ha a kávét importálták, és minden egyéb lényeges megjegyzést;

iii. feltünteti a behozatal helyét és idejét, vagy a kávé fellelhetőségének helyét, valamint a vámellenőrzés alá helyezés dátumát; és

iv. lepecsételi annak igazolásaképpen, hogy a kávét importálták, vagy ellenőrzése alá helyezték.

FONTOS

A vámhivatal által bevont FORM O származási bizonyítvány valamennyi eredeti példányát a bevonás hónapjának lezárásától számított 30 napon belül továbbítják a Nemzetközi Kávészervezetnek.

2. MELLÉKLET

A FORM X SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNY

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

CERTIFICATE OF ORIGIN FORM X
FOR EXPORTS TO NON-MEMBERS

Form approved by the:

INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4 DD, England

1. Name and address of exporter	3. Reference No.		
	Country Code	Port Code	Serial No.
2. Name and address of importer			

4. Producing country

5. Country of destination

6. Name of ship/other carrier	7. Port of loading/intermediate ports	8. Date of shipment	9. Leave blank

10. Port or point of destination

11. Shipping marks	12. Number of bags or other containers	13. Description of coffee	14. Net weight of shipment
a. ICO Identification mark – – – / – – – / – – – b. Other marks	.....	☐ Green (Crude) ☐ Roasted ☐ Soluble ☐ Other	..... 15. Unit of weight ☐ kg. ☐ lb.

16. Other relevant information

It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned country

17. Customs stamp of issuing country	18. Stamp of Certifying Agency
..... Date ..... Signature of authorized Customs Officer	..... Date of issue ..... Signature of authorized Certifying Officer

PART B: FOR USE BY SURVEYING AGENT

19. CERTIFICATION BY SURVEYING AGENT IN THE CASE OF TRANSHIPMENT

First port of transhipment	Transhipment date	Second port of transhipment	Transhipment date
Destination	Name of ship or other carrier	Destination	Name of ship or other carrier

..... Date ..... Signature of surveying agent

..... Date ..... Signature of surveying agent

20. CERTIFICATION OF IMPORTATION BY SURVEYING AGENT

Country of import	Place of entry	
	Date of entry	..... Date ..... Signature of surveying agent

Observations

2. A. MELLÉKLET

A FORM X SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNY MÉRETEI

PART A: FOR USE BY ISSUING AUTHORITY

CERTIFICATE OF ORIGIN FORM X
FOR EXPORTS TO NON-MEMBERS

1. Name and address of exporter

Form approved by the:

INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
22 Berners Street, London W1P 4DD, England

2. Name and address of importer

3. Reference No

Country Code | Port Code | Serial No

4. Producing country

5. Country of destination

6. Name of ship/other carrier | 7. Port of loading/intermediate ports | 8. Date of shipment | 9. Leave blank

10. Port or point of destination

11. Shipping marks

a. ICO Identification mark

b. Other marks

12. Number of bags or other containers

13. Description of coffee

- Green (Crude)
- Roasted
- Soluble
- Other

14. Net weight of shipment

15. Unit of weight kg / lb

16. Other relevant information

It is hereby certified that the coffee described above was grown in the abovementioned country

17. Customs stamp of issuing country

Date | Signature of authorized Customs Officer

18. Stamp of Certifying Agency

Date of issue | Signature of authorized Certifying Officer

PART B: FOR USE BY SURVEYING AGENT

19. CERTIFICATION BY SURVEYING AGENT IN THE CASE OF TRANSHIPMENT

First port of transhipment | Transhipment date | Second port of transhipment | Transhipment date

Destination | Name of ship or other carrier | Destination | Name of ship or other carrier

Date | Signature of surveying agent | Date | Signature of surveying agent

20. CERTIFICATION OF IMPORTATION BY SURVEYING AGENT

Country of import | Place of entry

Date of entry

Date | Signature of surveying agent

Observations

2. B MELLÉKLET

Általános útmutató a FORM X származási bizonyítvány kitöltéséhez

A TAGSÁGGAL NEM RENDELKEZŐ ORSZÁGOKBA IRÁNYULÓ KIVITELRE VONATKOZÓ SZÁRMAZÁSI BIZONYÍTVÁNY

A. RÉSZ

A kibocsátó tagország kiállító hivatala és vámhivatala tölti ki

1. Írja be az exportőr nevét és címét.

2. Írja be az importőr, vagy ha nem áll rendelkezésre, a vevő nevét és címét.

3. A hivatkozási szám a bizonyítványt kibocsátó tagország kódszámát is magában foglalja (lásd e szabályok 3. mellékletét) és az exportkikötő vagy a belföldi export hely kódszámát (a tagország által meghatározott két számjegy). Ezt a legfeljebb öt számjegyből álló előtagot követi a bizonyítvány sorszáma (valamennyi kiállító hivatal biztosítja, hogy az általa kibocsátott FORM X származási bizonyítványok számozása minden év október 1-jén „1”-gyel kezdődjék, és a folyamatos számozás tovább folytatódjék a következő év szeptember 30-ig).

4. Írja be annak a tagországnak a nevét, amelyben a kávét termelték.

5. Írja be a rendeltetési ország nevét.

6. Írja be annak a hajónak a nevét, amelynek fedélzetén a kávét szállítani fogják. Ha a kávét nem hajóval szállítják, a szállítóeszközre vonatkozó megfelelő információt írja be, például teherautó, uszály, vasút.

7. Írja be annak a kikötőnek vagy egyéb helynek a nevét, ahol a kávét berakodják, valamint minden olyan tranzit kikötőnek vagy helynek a nevét, ahol a kávét kirakodják, mielőtt a bizonyítványon feltüntetett rendeltetési helyre továbbítanák. Amennyiben a kávét közvetlenül a rendeltetési helyre szállítják, a „közvetlenül” szót írja be.

8. Azt a dátumot írja be, amikor a kávét el kell szállítani.

9. Hagyja üresen (a Nemzetközi Kávészervezet tölti ki).

10. Írja be a kávé rendeltetési kikötőjét vagy egyéb rendeltetési helyét.

11. Az egy származási bizonyítvánnyal kísért valamennyi kávészállítmány zsákjait és egyéb szállítótartályait az ICO egyetlenegy azonosító jelével látják el, amelyet egy rovatba nyomtatnak, vagy a zsákra vagy egyéb szállítótartályra erősített fémszalagra bélyegeznek. A megadott helyre írja be az ICO azonosító jelét, valamint minden további szállítási jelet vagy más azonosító jelet.

Megjegyzés:

Amennyiben a tagország olyan származási bizonyítvány mellett döntött, amelyben a 11. rovatot e szabályok közül a 2. szabály (3) bekezdésének megfelelően módosították annak érdekében, hogy egynél több ICO azonosító jelet lehessen benne feltüntetni, és így nincs hely a további szállítási jelek feltüntetésére, akkor ezeket lehetőség szerint a 16. rovatban kell teljes egészében feltüntetni.

12. Írja be a zsákok vagy egyéb szállítótartályok számát.

13. Tegyen „X” jelet a megfelelő négyzetbe. Amennyiben nem zöld, pörkölt vagy oldódó kávét exportálnak, a 16. rovatban adja meg a kávé egyéb formáját (a meghatározásokat lásd a kávéról szóló 1983. évi nemzetközi megállapodás 3. cikkében). Amennyiben egy kávéexport egynél több kávéformát tartalmaz, a szállítmányban foglalt valamennyi kávéformára vonatkozóan külön bizonyítványt kell kiállítani.

14. Írja be a nettó tömeget, a legközelebbi egész súlymértékegységre kerekítve (egy font 0,4536 kilogrammnak felel meg).

15. A megfelelő négyzetbe tett „X”-szel határozza meg a súlymértékegységet.

16. Írja be a bizonyítványban leírt kávészállítmányra vonatkozó további információkat.

17. Annak a kikötőnek vagy egyéb helynek a vámhivatala, amelyből a kávét exportálják, lepecsételi a bizonyítványt annak igazolásaképpen, hogy a kivitelre sorfog kerülni. A pecsét elhelyezésére felhatalmazott

vámtisztviselő az erre a célra fenntartott helyen aláírja és keltezi a bizonyítványt.

18. A kiállító tisztviselő a kiállító hivatal bélyegzőjével lepecsételi a bizonyítványt, és azt az erre a célra fenntartott helyeken aláírja és keltezi.

FONTOS

A szállítás időpontjától számított 21 napon belül valamennyi FORM X származási bizonyítvány eredeti példányát és első másolatát, a vonatkozó hajórakjegy vagy azzal egyenértékű okmány másolatával együtt továbbítják a Nemzetközi Kávészervezetnek.

B. RÉSZ

(A Főigazgató megbízottja tölti ki, ha a tagsággal nem rendelkező országokba irányuló kivitel ellenőrzésére vonatkozó intézkedéseket visszaállítják.)

3. MELLÉKLET

A TAGORSZÁGOK ÉS KÓDSZÁMAIK LISTÁJA

Exportáló tagországok	
Angola	158
Benin	22
Bolívia	1
Brazília	2
Burundi	27
Kamerun	19
Közép-afrikai Köztársaság	20
Kolumbia	3
Kongó	21
Costa Rica	5
Elefántcsontpart	24
Kuba	6
Dominikai Köztársaság	7
Ecuador	8
El Salvador	9
Egyenlítői-Guinea	167
Etiópia	10
Gabon	23
Ghána	38
Guatemala	11
Guinea	92
Haiti	12
Honduras	13
India	14
Indonézia	15
Jamaica	100
Kenya	37
Libéria	107
Madagaszkár	25
Malawi	109
Mexikó	16
Nicaragua	17
Nigéria	18
Panama	29
Pápua Új-Guinea	166
Paraguay	122
Peru	30
Fülöp-szigetek	123
Ruanda	28
Sierra Leone	32
Sri Lanka	83
Tanzánia	33
Thaiföld	140
Togo	26
Trinidad és Tobago	34
Uganda	35
Venezuela	36
Zaire	4
Zambia	149
Zimbabwe	39

Importáló tagországok	
Ausztrália	51
Ausztria	52
Belgium/Luxemburg	53
Kanada	54
Ciprus	86
Dánia	56
Fidzsi-szigetek	236
Finnország	71
Franciaország	58
Német Szövetségi Köztársaság	57
Görögország	91
Írország	98
Olaszország	59
Japán	60
Hollandia	61
Új-Zéland	70
Norvégia	62
Portugália	31
Szingapúr	132
Spanyolország	63
Svédország	64
Svájc	65
Egyesült Királyság	68
Amerikai Egyesült Államok	69
Jugoszlávia	148

Jegyzet: Az OAMCAF-tagállamok nevei dőlt betűvel vannak szedve.